

СТРАТЕГИИ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (на примере работы со студентами факультета журналистики БГУ)

Н. Н. Мацур¹⁾, П. О. Недвецкая²⁾

*¹⁾Белорусский государственный университет,
ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь,
natalliamatsur@gmail.com,*

*²⁾Белорусский государственный университет,
ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь,
polina_n_98@mail.ru*

В данном материале рассматриваются личностные стратегии изучения иностранного языка. Представлены результаты исследования личностных стратегий студентов. Предлагается использование языкового портфолио как эффективного способа организации работы студентов.

Ключевые слова: иностранный язык; личностные стратегии изучения; портфолио.

STRATEGIES FOR LEARNING A FOREIGN LANGUAGE (on the example of working with students of the faculty of journalism of BSU)

N. N. Matsur^a, P. O. Nedvetskay^b

*^aBelarusian State University,
9, Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus
Corresponding author: N.N. Matsur (natalliamatsur@gmail.com),*

*^bBelarusian State University,
9, Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus
Corresponding author: N. N. Matsur (natalliamatsur@gmail.com)*

This material discusses personal strategies for learning a foreign language. The results of the study of students' personal strategies are presented. It is proposed to use the language portfolio as an effective way to organize the work of students.

Key words: foreign language; personal learning strategies; portfolio.

Студенты факультета журналистики изучают английский, шведский, испанский и другие языки, свободное владение которыми приносит новое отношение к жизни. В процессе изучения важно реализовать личностные стратегии изучения.

В соответствии с видами речевой деятельности можно выделить следующие виды личностных стратегий в изучении языка:

1. Стратегии чтения: чтение книг, газет, журналов, деловых и личных писем;
2. Стратегии аудирования: восприятие радио- и телепередач, художественных фильмов, театральных постановок, лекций, аудиозаписей на иностранном языке;
3. Стратегии говорения: общение с носителями языка при личных контактах и по телефону, переводческая деятельность;
4. Стратегии письменной речи: написание деловых и личных писем, факсов, электронных сообщений, сообщений в мессенджерах и социальных сетях [1].

Выделим общие признаки названных стратегий:

1. По отношению к естественной коммуникации – это реальные виды речевой деятельности, в которых обучаемые могут практически применить полученные знания;
2. По характеру активности – это познавательные виды, когда обучаемые проявляют стремление применить знания в новой ситуации;
3. По характеру управления – это самостоятельная деятельность, предполагающая свободный выбор со стороны обучаемых, лишь иногда гибко направляемый преподавателем. Как правило, в процессе вузовского обучения объем и содержание учебной деятельности студентов определяются преподавателем на основе учебной программы. Часто это касается и так называемых творческих работ – написания сочинений, эссе, новостных и тематических журналистских материалов и пр.;
4. По месту и времени проведения – это внеаудиторные виды деятельности. Они осуществляются в удобное для обучаемых время, в удобном для них месте;
5. По месту в учебном процессе – это автономные виды деятельности, опосредованно связанные с учебным процессом. Вместе с тем активная внеаудиторная деятельность не может не сказаться на общем уровне владения языком, что отражается и на процессе обязательного обучения.

Таким образом, личностные стратегии изучения языка во внеаудиторной деятельности можно определить как реальную самостоятель-

ную иноязычную деятельность. Широкий ранг используемых стратегий свидетельствует о высоком уровне внутренней мотивации обучаемых, готовности к использованию языка в практической деятельности.

Нами было предпринято исследование личностных стратегий изучения иностранного языка у студентов факультета журналистики. Для сбора данных использовались два метода исследования: анкетирование и беседа. В исследовании принимали участие 16 студентов старших курсов, которым было предложено указать частотность осуществления ими во внеаудиторное время личностных стратегий изучения языка, оценив ее по трехбалльной шкале: 3 – ежедневно, 2 – несколько раз в неделю, 1 – редко. Количественный анализ данных позволил определить средние показатели по каждому виду личностных стратегий чтения, аудирования, говорения и письма. Наиболее популярным видом иноязычной деятельности во внеаудиторное время оказалось аудирование, на втором месте чтение, на третьем – говорение, на последнем – письменная речь.

В стратегии аудирования в порядке убывания частотности были названы:

- слушание музыкальных аудиозаписей на английском языке;
- просмотр телепередач на английском языке;
- слушание радио на английском языке;
- просмотр фильмов на английском языке;
- посещение лекций и бесед, организуемых носителями языка.

В стратегиях чтения ведущую роль, по данным исследования, играет чтение художественной литературы, затем чтение журналов, газет, и других источников информации. Из 16 опрошенных:

- 15 предпочитают во внеаудиторной деятельности чтение для удовольствия;
- 11 читают литературу, рекомендованную преподавателем;
- 13 в процессе чтения работают со словарем;
- 2 предпочитают вообще не обращаться к словарю.

В говорении доминирующими являются такие виды, как общение с носителями языка при личных контактах и переводческая деятельность; в письменной речи – написание писем, электронных сообщений.

Десять человек из 16 хотели бы шире использовать имеющиеся возможности для самосовершенствования в языке.

По результатам исследования можно сделать следующие выводы. Для каждого обучаемого характерен свой стиль реализации личностных стратегий при общем преобладании стратегий чтения и аудирования.

Однако имеющиеся возможности самосовершенствования в языке используются студентами недостаточно.

Важную роль играет разработка «Языкового портфолио». «Портфолио» призвано помочь изучающим иностранные языки самостоятельно определить достигнутый уровень, наметить дальнейшие шаги в изучении языка и более активно участвовать в учебном процессе. Студентам можно рекомендовать заполнение следующих разделов «Портфолио» [2].

Важным фактором формирования постоянной потребности в самостоятельном совершенствовании речевых умений является создание ситуаций для самовыражения студентов. Процедура может быть следующей. Каждую неделю/месяц в определенный день студенты приносят заполненные разделы личностных стратегий изучения иностранного языка. На занятии преподаватель выделяет 10–15 минут для группового обсуждения (впечатления, отзывы, рекомендации приветствуются). После этого уже вместе с преподавателем можно обсудить возможные виды деятельности на следующую неделю с учетом результатов состоявшегося обсуждения.

Представить такую информацию можно в виде «Учебного Меню» («Weekly/Monthly Study Menus»), в разделах которого слушание, чтение, письмо, лексика, грамматика.

Формирование у студентов постоянной потребности в самостоятельной реализации личностных стратегий изучения иностранного языка обеспечивается за счет: новых форм внутренней мотивации познавательной внеаудиторной деятельности; методических рекомендаций по организации и систематизации форм внеаудиторной деятельности; иницирующей и направляющей деятельности преподавателя.

Библиографические ссылки

1. *Pickard N.* Out-of-Class Language Learning Strategies // *ELT Journal*. 1996. April. Vol. 500.
2. *European Language Portfolio* [Electronic resource]. URL: <https://www.coe.int/en/web/portfolio> (data of access: 29.08.2022).